

ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИЙ ВОЙСКАМИ
 ДЕПАРТАМЕНТ ГРАЖДАНСКОГО ГУБЕРНАТОРА ТРАНСНИСТРИИ
П Р И К А З № 35

Я, Ион Антонеску, Маршал Румынии и Главнокомандующий Армией, при посредстве Господина Профессора Г. АЛЕКСЯНУ, Гражданского Губернатора Транснистрии,

для обеспечения порядка и безопасности Армии, Администрации и населения,

на основании полномочий, данных мне декретом № 1, от 19 августа 1941 г.

ПРИКАЗЫВАЮ:

§ 1. Все евреи, находящиеся в городе Одессе и ее окрестностях, эвакуируются из этого города и поселяются в северной части Очаковского уезда и южной части Березовского уезда, в населенных пунктах, установленных администрацией.

§ 2. Евреи должны ликвидировать свое имущество только при

посредстве контор, учрежденных при Полицейских участках, и в соответствии с установленными правилами.

§ 3. Все оставшееся от евреев имущество будет продано населению с торгов.

Деньги, вырученные от этой продажи, будут выплачены евреям.

§ 4. Эвакуированные евреи должны взять с собой носильные вещи, хозяйственные принадлежности и пищу.

§ 5. В местности, куда их поместят, евреи будут жить на свой счет.

Они могут быть использованы на всякую работу для общественной пользы, на сельскохозяйственных и промышленных предприятиях или в профессиональных мастерских, с вознаграждением

пищей и содержанием в соответствии с приказом № 23.

§ 6. Административные и Полицейские власти в местах поселений должны обеспечить доброе сожительство евреев с местным населением.

§ 7. Эвакуация евреев начнется 10-го января 1942 года в соответствии с планом, который будет установлен.

§ 8. Господин Инспектор Жандармов и Господа Префекты Одесского, Очаковского и Березовского уездов, — а также Господин Префект Одесской Полиции уполномочены привести в исполнение этот приказ.

Дан в моем кабинете сегодня, 2-го января 1942 года.

Губернатор,
 Профессор Г. АЛЕКСЯНУ.

ных администраций.
8. 2. Евреи должны ликвидировать свое имущество только при

них и промышленных предприятий или в профессиональных мастерских, с вознаграждением

Губернатор,
Профессор Г. АЛЕНСЯНУ.

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ЭВАКУАЦИИ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ИЗ ГОРОДА ОДЕССЫ И ЕГО ОКРЕСТНОСТЕЙ

для выполнения приказа № 35, относительно эвакуации еврейского населения из города Одессы и его окрестностей, приказываю нижеследующее:

М. 35, относительно эвакуации еврейского населения из города Одессы и его окрестностей, приказываю нижеследующее:

1. В городе Одессе создается Центральное Бюро по эвакуации, работающее в Префектуре Полиции в 6-ти Районных Отделах, которые работают поочередно в каждом Полцифском районе, в порядке указанном Центральным Бюро.

2. Центральное Бюро состоит из:

- а) Префект Одесского Уезда (Председатель);
- б) Старший Прокурор Военного Трибунала города Одессы;
- в) Префект Полиции города Одессы;
- г) Высший офицер, делегат Военного Командования города Одессы;
- д) Городской Голова.

3. Обязанности Центрального Бюро состоят в следующем:

- а) Выполнять приказ и инструкцию, относящиеся к эвакуации еврейского населения из Одессы и ее окрестностей;
- б) Давать указания, следить и проверять работу Районных Бюро;
- в) Принимать все необходимые меры, чтобы работа Районных Бюро шла правильно;
- г) После получения докладов на Префектуру Очакова и Березовки составить список сев, — в районах переселения, — установить количество евреев, которые будут там поселены.

4. Каждое Районное Бюро состоит из:

- а) Офицер Судебного Ведомства (Председатель);
- б) Представитель от Нац. Банка или Министерства Финансов;
- в) Начальник соответствующего района Полиции;
- г) Офицер — представитель Военного Командования г. Одессы;
- д) Два жителя Одессы, делегаты Городского Головы.

5. Обязанности Районного Бюро нижеследующие:

- а) Установить личность каждого эвакуируемого;
- б) Произвести перепись и регистрацию эвакуируемых;
- в) Произвести личный и домашний обыск;
- г) Произвести перепись имущества, оставшегося после эвакуированных;
- д) Установление стоимости и учета в марках стоимости всех ценных предметов, задержанных комиссиями.

Весь инвентарь, оставшийся после эвакуированных, сдается под ответственность дворникам.

Всё недвижимое имущество, как жилища, магазины или мастерские, закрывается и опечатывается.

6. Разрешается каждому эвакуируемому еврейцу иметь:

- а) Продукты питания, которые у него имеются; каждый эвакуируемый должен иметь с собой продукты питания на время перевозки;
- б) Одежду, хозяйственные при-

наджности и инструменты по специальности работы;

в) Денежные суммы в марках, принадлежащие ему, а также деньги от продажи предметов, задержанных комиссиями;

г) Медикаменты и разные гигиенические принадлежности;

д) Каждому разрешено взять за свой счет средства для передвижения там, где транспорт происходит пешком.

7. Запрещено сохранять и вести с собой:

- а) Художественные произведения, драгоценности и другие ценные вещи;
- б) Всякие другие деньги, кроме марок;
- в) Любые Государственные и Банковские ценные документы;
- г) Любое огнестрельное и холодное оружие;
- д) Автомобили;
- е) Любые взрывчатые и легко воспламеняющиеся вещества и вообще всякие военные материалы.

Нарушители будут наказаны по законам, установленным в военное время.

8. Драгоценности, ценные вещи и иностранные деньги будут посылаться специально учрежденным Бюро.

9. Очаковский и Березовский Префектуры должны:

- а) обследовать деревни в районе переселения;
- б) установить возможности размещения;
- в) обследовать и установить маршрут, а также и населенные пункты, где будут ночные остановки.

Они сообщат обо всем этом Центральному Эвакуационному Бюро Одесской Префектуры.

10. Префектура Одесского Уезда, Одесский Городской Муниципалитет и Одесская Префектура Полиции должны позаботиться о реквизиции и предоставлении в распоряжение эвакуируемых необходимого транспорта для стариков, женщин, детей и багажа.

Составленные партии будут руководиться полицейскими списками, количество которых будет зависеть от величин партий. Охрана будет меняться на каж-

дой ночной остановке.

По приходе на место назначения конвои будут приняты Уездными и Сельскими властями, которые их будут размещать по местам.

11. Эвакуация евреев будет производиться пешком до станции Одесса — Сортировочная. Для стариков, женщин, детей и багажа будут предоставлены Городской Управой и Полицией средства передвижения, согласно вышеуказанного распоряжения.

На станции Одесса — Сортировочная эвакуируемые, под стражей, будут посажены в поезда и отвозены до Березовки. От Березовки они будут продолжать путь пешком; для стариков, женщин, детей и багажа будут предоставлены подводы, реквизируемые в окрестности Префектурой данного уезда.

12. Никто из евреев не имеет права брать с собой груза более 25-ти килограммов багажа, состоящего из вышеуказанных предметов. Если они имеют больше, то им предоставлено право вести его своими собственными средствами в местность, куда они переселяются.

13. Всякому еврею запрещено оставлять назначенное ему местожительство без специального разрешения Уездного Префекта. Всякий еврей, найденный в ином месте чем то, которое указано в разрешении, будет считаться шпионом и будет наказан в соответствии с законом военного времени.

14. Внутренняя организация, для руководства и администрации поселениями евреев, предусмотрена Приказом № 23.

15. Для выполнения в данных условиях эвакуации евреев командированы на все время эвакуации, для проверки и наблюдения, Господин Полковник Петала, Инспектор Жандармерии, и Господин Н. Чурица, Генеральный Административный Инспектор.

16. Эти указания будут переведены на русский язык и опубликованы в «Одесской Газете».

Губернатор,
Профессор Г. АЛЕНСЯНУ.

Расписание поездов

ТИРАСПОЛЬ—ОДЕССА

Отход в 6.30, прибытие в 11.50.
Отход в 19 ч. прибытие в 23.43.
Санитарный поезд: отход в 8 ч. прибытие в 13.40.

ОДЕССА—ТИРАСПОЛЬ

Отход в 10.50, прибытие в 14.55.
Отход в 21.05, прибытие в 3.05.
Санитарный поезд: отход в 8.05 прибытие в 12.55.

Разрешение на проезд в Бессарабию выдается исключительно Военным Командованием 3-й Армии.

ANUNT

Se aducea cunostinta ca pana la noi dispozitii programul curselor auto C. F. Transilstriene pe traseul Odessa—Tighina si retur se va executa dupa cum urmeaza

STATIUNELE	Zilele cu sot		Zilele fara sot	
	Pte-carea	Soal-rea	Pte-carea	Soal-rea
Odessa Centrala	7.00	—	—	14.00
Tighina	—	13.00	8.00	—

ГЛАВНОМАНДУЮЩИЙ ВОЙСМАЙСТЕР
ДЕПАРТАМЕНТ ГРАЖДАНСКОГО ГУБЕРНАТОРА ТРАНСИСТРИИ
ПРИКАЗ № 35

В. Ион Антоенку, Маршал Румынии и Главнокомандующий Армии при посредстве Господина Профессора Г. Аленкяну, Гражданского Губернатора Трансистрии, для обеспечения порядка и безопасности Армии, Администрации и населения...

ПРИКАЗЫВАЮ:

§ 1. Все евреи, находящиеся в городе Одессе и ее окрестностях, эвакуируются на этот город и поселяются в северной части Березовского уезда и в населенных пунктах, установленных администрацией.

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ЭВАКУАЦИИ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ИЗ ГОРОДА ОДЕССЫ И ЕГО ОКРЕСТНОСТЕЙ

- 1. В городе Одессе создается Центральное Бюро по эвакуации в Префектуре Полиции в 6-ти Районных Отделах, которые работают поочередно в каждом Полциевском районе, в порядке указанного Центральным Бюро.
2. Центральное Бюро состоит из:
а) Префект Одесского Уезда (Председатель);
б) Старший Прокурор Военного Трибунала города Одессы;
в) Префект Полиции города Одессы;
г) Высший офицер, делегат Военного Командования города Одессы;
з) Городской Голова.
3. Обязанности Центрального Бюро состоят в следующем:
а) Выпустить приказ в инструкции, относящиеся к эвакуации еврейского населения из Одессы и ее окрестностей;
б) Давать указания, следить и проверять работу Районных Бюро;
в) Принимать все необходимые меры, чтобы работа Районных Бюро шла правильно;
г) После получения докладов из Префектур Очакова и Березовки составить список сел, в районах переселения, — установить количество евреев, которые будут там поселены.
4. Каждое Районное Бюро состоит из:
а) Офицер Судебного Ведомства (Председатель);
б) Представитель от Нац. Банка или Министерства Финансов;
в) Начальник соответствующего района Полиции;
г) Офицер — представитель Военного Командования г. Одессы;
д) Два жителя Одессы, делегаты Городского Голова.
5. Обязанности Районного Бюро нижеследующие:
а) Установить личность каждого эвакуируемого;
б) Произвести перепись и регистрацию эвакуируемых;
в) Произвести личный и домашний обход;
г) Произвести перепись имущества, оставшегося после эвакуируемых;
д) Установление стоимости и уплаты в марках стоимости всех ценных предметов, задержанных комиссией.
Весь инвентарь, оставшийся после эвакуируемых, сдается под ответственность дворникам.
Всякое недвижимое имущество, как жилища, магазины или мастерские, закрывается и опечатывается.
6. Разрешается каждому эвакуируемому еврей:
а) Продукты питания, которые у него имеются; каждый эвакуируемый должен иметь с собой продукты питания на время перевозки;
б) Одежду, хозяйственные при-

надворство контор, учрежденных при Полциевских участках, и в соответствии с установленными правилами.
§ 3. Все оставшееся от евреев имущество будет продано населению с торгов.
Денги, вырученные от этой продажи, будут выплачены евреям.
§ 4. Эвакуируемые евреи должны взять с собой носильные вещи, хозяйственные принадлежности и пищу.
§ 5. В местности, куда их пометят, евреи будут жить на свой счет.
Они могут быть использованы на любую работу для общественной пользы, на сельскохозяйственных и промышленных предприятиях или в профессиональных мастерских, о вознаграждении

и содержанием, в соответствии с приказом № 23.
§ 6. Администрация и Полциевский должны обеспечить доброжелательство евреев с местным населением.
§ 7. Эвакуация евреев начнется 10-го января 1942 года и соответствует с планом, который будет составлен.
§ 8. Господин Инспектор Жапдармаров и Господин Профессор Одесского, Очаковского и Березовского уездов, — а также Господин Профект Одесской Полиции уполномочены привести в исполнение этот приказ.
Дан в моем кабинете сегодня, 2-го января 1942 года.
Губернатор, Профессор Г. АЛЕНКЯНУ.

№ 35, ОТНОСИТЕЛЬНО ЭВАКУАЦИИ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ИЗ ГОРОДА ОДЕССЫ И ЕГО ОКРЕСТНОСТЕЙ, ПРИКАЗЫВАЮ НИЖЕСЛЕДУЮЩЕЕ:

- а) Денежные суммы в марках, принадлежащие ему, а также деньги от продажи предметов, задержанных комиссией;
б) Лекарства и разные гигиенические принадлежности;
в) Каждому разрешено нанять за свой счет средства для перевозки там, где транспорт происходит пешком.
7. Запрещено сохранять и вести с собой:
а) Хозяйственные произведения, драгоценности и другие ценные вещи;
б) Всякие другие деньги, кроме марок;
в) Любые Государственные и Банковские ценные документы;
г) Любое огнестрельное и холодное оружие;
д) Автомобили;
е) Любые взрывчатые и легковоспламеняющиеся вещества и вообще всякие военные материалы.
Нарушители будут наказаны по законам, установленным в военное время.
8. Драгоценности, ценные вещи и иностранные деньги будут покупаться специально учрежденным Бюро.
9. Очаковская и Березовская Префектуры должны:
а) обследовать деревни в районе переселения;
б) установить возможности размещения;
в) обследовать и установить маршрут, а также населенные пункты, где будут ночные остановки.
Они сообщат обо всем этом Центральному Эвакуационному Бюро Одесской Префектуры.
10. Префектура Одесского Уезда, Одесский Городской Муниципалитет и Одесская Префектура Полиции должны позаботиться о реквизиции и предоставлении в распоряжение эвакуируемых необходимого транспорта для стариков, женщин, детей и багажа.
Составленные партии будут руководиться полицейскими чинами, количество которых будет зависеть от величины партий. Охрана будет меняться на каждой ночной остановке.
По приходе на место назначения конвои будут приняты Уездными и Сельскими властями, которые их будут размещать по местам.
11. Эвакуация евреев будет производиться пешком до станции Одесса — Сортировочная.
Для стариков, женщин, детей и багажа будут предоставлены подводы, реквизиционные в окрестности Префектом данного уезда.
12. Никто из евреев не имеет права брать с собой груза более 25-ти килограммов багажа, состоящего из вышеуказанных предметов. Если они имеют больше, то им предоставляется право вести его своим собственными средствами в местность, куда они переселяются.
13. Всякому еврею запрещено оставлять назначенное ему местожительство без специального разрешения Уездного Префекта.
Безкий еврей, назначенный в иное место чем то, которое указано в разрешении, будет считаться шпионом и будет наказан в соответствии с законом военного времени.
14. Внутренняя организация, для руководства и администрации поселенных евреев, предусмотрена Приказом № 23.
15. Для выполнения в данных условиях эвакуации евреев командированы на все время эвакуации, для проверки и наблюдения, Господин Полковник Петаля, Инспектор Жапдармарини, и Господин И. Чурия, Генеральный Административный Инспектор.
16. Эти указания будут переведены на русский язык и опубликованы в «Одесской Газете».
Губернатор, Профессор Г. АЛЕНКЯНУ.

РАСЧЕНКИ НА ОПЛАТУ АКТА ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

- Г-н Городской Голова г. Одессы, рассмотрев проект таксы, представленный Дирекцией Актов Гражданского состояния, о заключении Финансовой Дирекции, утвердив следующие таксы, подлежащие высказанию при совершении актов гражданского состояния:
1. Регистрация рождения—50 пфен.
2. За каждую копию акта о рождении—1 марку.
3. Декларация о браке—1 марка.
4. Акт о бракосочетании — 3 марки.
5. За каждую копию акта о бракосочетании—1 марку.
6. Архивная справка о рождении, бракосочетании, смерти—за

- каждую справку 5 марок, последующие—по 2 маркам.
7. Запись в метрике—разное—10 марок.
8. За каждую копию разводе—3 марки.
9. Акт о смерти—10.
10. За каждую копию смерти—1 марку.
11. За акты, совершаемые участии священника гражданского состояния — 3 марки.
12. Перемонах браков:
а) В большом зале—
б) В малом зале—
а) В большом зале—
б) В малом зале—

МЕЖДУГОРОДНЯЯ ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

В настоящее время налажена и вступила в нормальную эксплуатацию междугородная телефонная связь со следующими пунктами: Бухарестом, Яссами, Николаевом, Тирасполем, Ангерманом, Дан.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Доводится до сведения всех граждан, что по делам о предоставлении квартир и комнат надлежит обращаться непосредственно в Главное Управление Недвижимым Имуществом, находящееся по Рихельской ул. № 4, (Успенская).

Объявления

О. Н. АСЛАНОВА
ДАЕТ УРОКИ ПЕНИЯ у себя на дому, Херсонская 69, кв. 13. Прием по средам и субботам, с 12 до 3 ч.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
ГРЕДИГ
(внутренние болезни)
ПЕРЕХАЛ ПО НА ОЛЬГИЕВСКОМУ УЛ.

КУПЛЮ заграничный отрез темного цвета и хорошую палку. Обращаться к секретарю редакции.

Доводится до сведения всех граждан, что работает машинное бюро по печатанию на машинке розовских прошений; заполняются также конверты на немецком языке по розовку пленных украинцев, бывших красноармейцев. Кроме того печатаются различные прошения и материалы. Адрес: ул. Михалка 1 (Преображенская) № 96. Машбюро.

Дирекция продовольственного Муниципалитета города Одессы ставит в известность все граждане и частных лиц о том, что в приемном пункте Муниципалитета принимаются заказы на выписку будущих изданий из серии книг. Адрес: Рихельская ул. № 4, Муниципалитет. Дирекция продовольственного Муниципалитета.

Расписание поездов

Table with 2 columns: Direction (Tiraspol-Odesa, Odesa-Tiraspol) and Time (Departure/Arrival times). Includes notes about sanitary trains and baggage regulations.

ANUNT

Se aducea cunoastinta ca pana la noi dispozitii programul curselor auto C. F. Transnistriene pe traseul Odessa-Tighina si retur se va executa dupa cum urmeaza

Table with 4 columns: STATIU-NELE, Zilele cu sot, Zilele fara sot, and prices for tickets (7.00, 13.00, 8.00, 14.00).

- Сумка, паспорт и друг. документы Пищита В. П. Возвр. за вознагр. Б.-Ариштука 99-14.
Сумка, паспорт и др. документы Скакин К. С. Прощу вернуть за вознаграждение: Марашевская 6, кв. 1.
Удостоверение на открытие столовой по Привозной 20 на имя Заболотного М. Я., выдан одесским Муниципалитетом.
Удостоверение на румын. и немецк. языках Погорелова М. И. Вернуть: Б. Фонтан, 10-я ст., Лебедевского 4.
Войнский билет и справка с места работы Хованного В. И. Прощу вернуть за вознагражд.: ул. Петра Великого 33, кв. 23.
Белый билет за № 34021 Скалоуб Н. Г. Базарная № 120, кв. 22.
Пакет с паспортом и документами о 40-летнем стаже работы Лукашевич Е. Ф. Вернуть за вознагр.: Внешняя 72-29.
Пенсионная книжка Солодко О. Х. Вернуть: Красный пер. 3-4.
Пропуск из Киева и др. документы Кроль П. А. Вернуть: Пушкинская 67-6.

Редактор:—РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕКЦИЯ